31978L0932

20.11.1978. *EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS* L 325/1

PADOMES DIREKTĪVA

(1978. gada 16. oktobris)

par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz mehānisko transportlīdzekļu sēdekļu pagalvjiem

(78/932/EEK)

EIROPAS KOPIENU PADOME,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 100. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu ([1]),

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ([2]),

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ([3]),

tā kā tehniskās prasības, kas saskaņā ar dalībvalstu tiesību aktiem attiecas uz mehāniskiem transportlīdzekļiem, jāattiecina, *inter alia*, arī uz pagalvjiem;

tā kā šīs prasības dažādās dalībvalstīs atšķiras; tā kā tādēļ visās dalībvalstīs papildus esošajiem noteikumiem vai to vietā jāpieņem vienādas prasības, jo īpaši lai varētu attiecībā uz visu tipu transportlīdzekļiem ieviest EEK tipa apstiprinājuma procedūru, kas noteikta ar Padomes Direktīvu 70/156/EEK (1970. gada 6. februāris) par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju tipa apstiprinājumu ([4]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 78/547/EEK ([5]);

tā kā Direktīvā 74/60/EEK ([6]) ir noteiktas kopīgas prasības attiecībā uz pasažieru salona iekšējo apdari, vadības ierīču, jumta, kā arī sēdekļu atzveltnes un aizmugures daļas novietojumu; tā kā Direktīvā 74/297/EEK ([7]) ir noteiktas kopīgas prasības attiecībā uz iekšējās apdares elementiem, kas paredzēti vadītāja aizsardzībai no stūres mehānisma trieciena gadījumā; tā kā Direktīvā 74/408/EEK ([8]) ir noteiktas kopīgas prasības attiecībā uz sēdekļu un to stiprinājumu izturību; tā kā Direktīvā 76/115/EEK ([9]) ir noteiktas kopīgas prasības attiecībā uz drošības jostu stiprinājumiem; tā kā Direktīvā 77/541/EEK ([10]) ir noteiktas kopīgas prasības attiecībā uz drošības jostām un ierobežotājsistēmām;

tā kā saskaņota detaļas tipa apstiprinājuma procedūra attiecībā uz pagalvjiem ļauj dalībvalstij pārbaudīt to atbilstību kopīgajām konstrukcijas un testēšanas prasībām un rezultātus paziņot pārējām dalībvalstīm, par katru pagalvja veidu nosūtot izsniegtā detaļas tipa apstiprinājuma sertifikāta kopiju; tā kā tad, ja visus pagalvjus, kas ražoti atbilstīgi apstiprinātajam tipam, marķē ar EEK detaļas tipa apstiprinājuma zīmi, pārējās dalībvalstīs zūd vajadzība veikt šo pagalvju tehniskas pārbaudes;

([1]) OV C 82, 14.4.1975., 74. lpp.
([2]) OV C 76, 7.4.1975., 37. lpp.
([3]) OV C 263, 17.11.1975., 57. lpp.
([4]) OV L 42, 23.2.1970., 1. lpp.
([5]) OV L 168, 26.6.1978., 39. lpp.
([6]) OV L 38, 11.2.1974., 4. lpp.
([7]) OV L 165, 20.6.1974., 16. lpp.
([8]) OV L 221, 12.8.1974., 1. lpp.
([9]) OV L 24, 30.1.1976., 6. lpp.
([10]) OV L 220, 29.8.1977., 95. lpp.

tā kā to dalībvalstu tiesību aktu tuvināšana, kas attiecas uz mehāniskiem transportlīdzekļiem, ir saistīta ar dalībvalstīs izdarīto pārbaužu savstarpēju atzīšanu, pamatojoties uz kopīgām prasībām,

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

1. Dalībvalsts piešķir EEK detaļas tipa apstiprinājumu visu veidu pagalvjiem, kas ir vai nav iestrādāti mehānisku transportlīdzekļu sēdekļos un kas atbilst I līdz V pielikumā izklāstītajām konstrukcijas un testēšanas prasībām.

2. Dalībvalsts, kas piešķīrusi EEK detaļas tipa apstiprinājumu attiecīgajiem pagalvjiem, veic vajadzīgos pasākumus, ciktāl tas nepieciešams, lai pārbaudītu produkcijas paraugu atbilstību apstiprinātajam tipam, vajadzības gadījumā sadarbojoties ar citu dalībvalstu kompetentajām iestādēm. Šādas pārbaudes veic tikai uz vietas.

2. pants

Par katru pagalvja tipu, ko dalībvalstis apstiprina saskaņā ar 1. pantu, ražotājam vai viņa pilnvarotam pārstāvim tās piešķir EEK detaļas tipa apstiprinājuma zīmi, kas atbilst VI pielikumā redzamajam paraugam.

Dalībvalstis veic visus vajadzīgos pasākumus, lai novērstu tāda citas ierīces apzīmējoša marķējuma izmantošanu, ko var sajaukt ar zīmi, kuru lieto, lai apzīmētu saskaņā ar 1. pantu apstiprinātu pagalvja tipu.

3. pants

1. Dalībvalsts nedrīkst aizliegt laist tirgū pagalvjus to konstrukcijas īpatnību vai darbības veida dēļ, ja uz tiem ir EEK detaļas tipa apstiprinājuma zīme.

2. Tomēr dalībvalsts var aizliegt laist tirgū pagalvjus, uz kuriem ir EEK detaļas tipa apstiprinājuma zīme, bet kas pastāvīgi neatbilst apstiprinātajam tipam.

Valsts tūlīt informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par veiktajiem pasākumiem, precizējot šā lēmuma iemeslus.

4. pants

Dalībvalsts kompetentās iestādes pārējo dalībvalstu kompetentajām iestādēm mēneša laikā nosūta detaļas tipa apstiprinājuma sertifikātu un attiecinājuma sertifikātu kopijas par visiem apstiprinātajiem vai noraidītajiem pagalvju tipiem.

5. pants

1. Ja dalībvalsts, kura piešķīrusi EEK detaļas tipa apstiprinājumu, konstatē, ka vairāki pagalvji ar vienu un to pašu detaļas tipa apstiprinājuma zīmi neatbilst apstiprinātajam tipam, tā veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu produkcijas paraugu atbilstību apstiprinātajam tipam. Šīs dalībvalsts kompetentās iestādes informē pārējo dalībvalstu kompetentās iestādes par veiktajiem pasākumiem, kas var ietvert EEK detaļas tipa apstiprinājuma anulēšanu. Ja informāciju par šādu neatbilstību minētās iestādes saņem no citas dalībvalsts kompetentajām iestādēm, tās rīkojas tāpat.

2. Dalībvalstu kompetentās iestādes mēneša laikā informē cita citu par visiem EEK detaļas tipa apstiprinājuma anulēšanas gadījumiem un to iemesliem.

6. pants

Visos lēmumos, kas pieņemti saskaņā ar šīs direktīvas īstenošanai pieņemtajiem noteikumiem un ar ko noraida vai anulē pagalvju detaļas tipa apstiprinājumu vai arī aizliedz to laišanu tirgū vai izmantošanu, sīki izklāsta šo lēmumu pamatojumu. Šādu lēmumu paziņo attiecīgajai pusei, vienlaicīgi informējot par tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, kas tai ir pieejami saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem, kā arī par termiņu, kurā minētos tiesiskās aizsardzības līdzekļus var izmantot.

7. pants

Dalībvalsts nevar atteikties piešķirt transportlīdzeklim EEK tipa apstiprinājumu vai valsts tipa apstiprinājumu šā transportlīdzekļa pagalvju dēļ, ja uz tiem ir EEK detaļas tipa apstiprinājuma zīme un ja tie ir paredzēti uzstādīšanai tāda veida transportlīdzeklī, attiecībā uz kuru pieprasīts tipa apstiprinājums.

8. pants

Dalībvalsts nevar atteikt vai aizliegt transportlīdzekļa pārdošanu, reģistrēšanu, nodošanu ekspluatācijā vai izmantošanu šā transportlīdzekļa pagalvju dēļ, ja uz tiem ir EEK detaļas tipa apstiprinājuma zīme un ja tie ir paredzēti uzstādīšanai tāda veida transportlīdzeklī, attiecībā uz kuru pieprasīts tipa apstiprinājums.

9. pants

Šajā direktīvā "transportlīdzekļi" ir visi Direktīvas 70/156/EEK I pielikumā definētie M1 kategorijas mehāniskie transportlīdzekļi, kuri paredzēti izmantošanai uz ceļiem, kuriem ir vismaz četri riteņi un kuru maksimālais paredzētais ātrums ir lielāks par 25 km/h.

10. pants

Visus grozījumus, kas vajadzīgi, lai pielikumos noteiktās prasības pielāgotu tehnikas attīstībai, pieņem saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK 13. pantā paredzēto procedūru.

11. pants

1. Dalībvalstīs stājas spēkā noteikumi, kas vajadzīgi, lai panāktu šīs direktīvas prasību izpildi 18 mēnešu laikā pēc tās paziņošanas, un dalībvalstis par to tūlīt informē Komisiju.

2. Dalībvalstis nodrošina to, ka Komisijai paziņo valsts tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņēmušas jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

12. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Luksemburgā, 1978. gada 16. oktobrī

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

K. von DOHNANYI

PIELIKUMU SARAKSTS

I pielikums:	Darbības joma, definīcijas, EEK detaļas tipa apstiprinājuma pieteikums, vispārīgās specifikācijas, testi un ražojumu atbilstība ([1])
II pielikums:	Procedūra, ko izmanto, lai noteiktu H punktu un sēdekļa atzveltnes faktisko leņķi, kā arī lai pārbaudītu R un H punkta relatīvo stāvokli un projektētā un faktiskā atzveltnes leņķa attiecību
III pielikums:	Pagalvju augstuma un platuma noteikšana ([1])
IV pielikums:	Sīkākas ziņas par testa laikā vilktajām līnijām un veiktajiem mērījumiem ([1])
V pielikums:	Testa metode enerģijas izkliedes pārbaudīšanai ([1])
VI pielikums:	EEK detaļas tipa apstiprinājuma zīme
VII pielikums:	EEK detaļas tipa apstiprinājuma sertifikāts

([1]) Šā pielikuma tehniskās prasības līdzinās tām, kas izklāstītas ANO Eiropas Ekonomikas komisijas Noteikumos Nr. 25 (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505 rev. 1/add. 24); tādējādi dalījums iedaļās abos dokumentos ir vienāds. Ja kādai Noteikumu Nr. 25 iedaļai nav līdzinieces šīs direktīvas pielikumos, tad tās numurs ir norādīts iekavās.

I PIELIKUMS

DARBĪBAS JOMA, DEFINĪCIJAS, EEK DETAĻAS TIPA APSTIPRINĀJUMA PIETEIKUMS, VISPĀRĪGĀS SPECIFIKĀCIJAS, TESTI UN RAŽOJUMU ATBILSTĪBA

1. DARBĪBAS JOMA

1.1. Šo direktīvu piemēro pagalvjiem, kas:

— ir sēdekļa atzveltnes sastāvdaļa vai

— ir projektēti uzstādīšanai kopā ar sēdekli

mehāniskos transportlīdzekļos, kas atbilst 9. pantā sniegtajai definīcijai un ir paredzēti atsevišķai izmantošanai, t.i., tie ir individuālas iekārtas, ko izmanto uz priekšu vērstos sēdekļos sēdoši pieauguši pasažieri.

2. DEFINĪCIJAS

2.1. **Transportlīdzekļa tips attiecībā uz pagalvjiem**

"Transportlīdzekļa tips attiecībā uz pagalvjiem" ir transportlīdzekļi, kas neatšķiras tādos būtiskos aspektos, kā:

2.1.1. pasažieru salonu veidojošās virsbūves līnijas un iekšējie gabarīti un

2.1.2. sēdekļu veidi un gabarīti.

2.2. **Pagalvis**

"Pagalvis" ir ierīce, kuras mērķis ir ierobežot sēdeklī esošā pasažiera galvas pārvietošanos virzienā uz aizmuguri attiecībā pret viņa ķermeni, lai mazinātu kakla skriemeļu traumas iespējamību avārijas gadījumā. Šī ierīce var būt vai nebūt sēdekļa sastāvdaļa.

2.3. **Sēdekļa tips**

"Sēdekļa tips" ir sēdekļi, kas neatšķiras pēc gabarītiem, rāmja vai polsterējuma, kaut arī var atšķirties to apdare vai krāsa.

2.4. **Pagalvja tips**

"Pagalvja tips" ir pagalvji, kas neatšķiras pēc gabarītiem, rāmja vai polsterējuma, kaut arī var atšķirties to apdare, krāsa vai pārvalks.

2.5. **H punkts**

(skatīt II pielikumu)

2.6. **R punkts vai sēdvietas atskaites punkts**

(skatīt II pielikumu)

2.7. **Atskaites līnija r**

"Atskaites līnija r" ir taisna līnija, kas testa manekenā, kuram ir pieauguša vīrieša vidējais svars un izmēri, vai testa manekenā ar identiskiem parametriem šķērso kājas un iegurņa savienojuma vietu un kakla un krūškurvja savienojuma vietu. Manekenam, kas minēts III pielikuma 3. iedaļā Padomes Direktīvā 77/649/EEK (1977. gada 27. septembris) par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz mehānisko transportlīdzekļu vadītāju redzamības lauku ([1]), kura minēta šīs direktīvas II pielikumā, atskaites līnija ir parādīta Direktīvas 77/649/EEK III pielikuma papildinājuma 1. attēlā.

2.8. **Galvas līnija**

"Galvas līnija" ir taisna līnija, kas šķērso galvas smaguma centru un kakla un krūškurvja savienojuma vietu. Miera stāvoklī galvas līnija veido atskaites līnijas pagarinājumu.

([1]) OV L 267, 19.10.1977., 1. lpp.

3. EEK DETAĻAS TIPA APSTIPRINĀJUMA PIETEIKUMS

3.1. EEK detaļas tipa apstiprinājuma pieteikumu iesniedz sēdekļa vai pagalvja tirdzniecības nosaukuma vai preču zīmes īpašnieks vai viņa pilnvarots pārstāvis.

3.2. Tam jāpievieno turpmāk minētie dokumenti trijos eksemplāros:

3.2.1. sīks pagalvja apraksts, konkrēti norādot polsterējuma materiālu vai materiālus un, attiecīgā gadījumā, tā tipa sēdekļu balstu un stiprinājumu atrašanās vietas un specifikācijas, saistībā ar kuru pieprasīts pagalvja detaļas tipa apstiprinājums;

3.2.2. sīks tā tipa sēdekļu apraksts, saistībā ar kuru pieprasīts pagalvja detaļas tipa apstiprinājums;

3.2.3. sīkākas ziņas par to transportlīdzekļu tipu, kuros paredzēts uzstādīt 3.2.2. punktā minētos sēdekļus;

3.2.4. mērogā veikti rasējumi, kuros attēlotas sēdekļa un pagalvja raksturīgās daļas.

3.3. Tehniskajam dienestam, kas atbild par detaļas tipa apstiprināšanas testu veikšanu, jāiesniedz turpmāk minētais aprīkojums:

3.3.1. ja pagalvis ir sēdekļa sastāvdaļa: četri pilnībā komplektēti sēdekļi;

3.3.2. ja pagalvi paredzēts stingri piestiprināt pie sēdekļa:

3.3.2.1. pa diviem sēdekļiem no katra tipa, ko paredzēts aprīkot ar pagalvjiem;

3.3.2.2. 4 + 2N pagalvji, kur N ir to sēdekļu tipu skaits, kurus paredzēts aprīkot ar pagalvjiem.

3.4. Par detaļas tipa apstiprinājuma testu veikšanu atbildīgais tehniskais dienests var prasīt:

3.4.1. lai tiktu iesniegtas konkrētas izmantoto materiālu daļas vai to paraugi un/vai

3.4.2. lai tiktu iesniegti 3.2.3. punktā minētā tipa transportlīdzekļi.

4. MARĶĒJUMS

4.1. Detaļas tipa apstiprinājuma iegūšanas nolūkā iesniegtajām ierīcēm jāatbilst turpmāk minētajām prasībām:

4.1.1. tām jābūt skaidri un neizdzēšami marķētām ar pieprasījuma iesniedzējam piederošu tirdzniecības nosaukumu vai preču zīmi;

4.1.2. to sānu daļā jābūt pietiekami daudz vietas detaļas tipa apstiprinājuma zīmei; šī vieta jāatzīmē 3.2.4. punktā minētajos rasējumos.

4.2. Ja pagalvis ir sēdekļa sastāvdaļa, tad 4.1.1. un 4.1.2. punktā minētais marķējums jāizvieto uz tās sēdekļa daļas, ko izmanto par pagalvi.

(5.)

6. VISPĀRĪGĀS SPECIFIKĀCIJAS

6.1. Pagalvis transportlīdzeklī nedrīkst būt papildu apdraudējums pasažieriem. Jo īpaši pagalvis nedrīkst būt raupjš vai ar asām malām, kas var palielināt traumu gūšanas risku pasažieriem vai iespējamo traumu nopietnību. Pagalvja daļām, kas atrodas turpmāk aprakstītajā ietekmes zonā, jāspēj izkliedēt enerģija tā, kā noteikts šīs direktīvas V pielikumā:

6.1.1. no sāniem ietekmes zona jāierobežo katrā pusē ar vienu vertikālu garenvirziena plakni, kas atrodas 70 mm attālumā no attiecīgā sēdekļa simetrijas plaknes;

6.1.2. no augšas ietekmes zona jāierobežo ar to pagalvja daļu, kas atrodas virs atskaites līnijai r perpendikulāras plaknes, 635 mm attālumā no R punkta.

6.2. Tām pagalvja priekšpuses un aizmugures daļām, kas ir vērstas uz āru no minētajām vertikālajām garenvirziena plaknēm, jābūt polsterētām tā, lai novērstu jebkādu tiešu galvas un strukturālo sastāvdaļu saskari, un polsterējumam ap šīm sastāvdaļām minētajā apvidū jābūt ne mazāk kā 5 mm biezam.

6.3. Pagalvim jābūt piestiprinātam pie sēdekļa tā, lai galvas radītais spiediens testa laikā neizraisītu cietu un bīstamu daļu izspiešanos no pagalvja polsterējuma, stiprinājuma vietas vai sēdekļa atzveltnes.

6.4. Pagalvja augstums, ko mēra, kā aprakstīts 7.2. punktā, nedrīkst būt mazāks kā 700 mm virs sēdvietas atskaites R punkta.

6.5. Tās ierīces augstums, uz kuras novietota galva, pagalvja ar regulējamu augstumu gadījumā nedrīkst būt mazāks kā 100 mm, mērot saskaņā ar 7.2. punktu.

6.6. Ja pagalvja augstums nav regulējams, tad atstarpe starp sēdekļa atzveltni un pagalvi nedrīkst pārsniegt 50 mm. Ja pagalvja augstums ir regulējams, tad zemākajā pozīcijā atstarpe nedrīkst pārsniegt 25 mm no sēdekļa atzveltnes augšas.

6.7. Pagalvja platumam jābūt tādam, lai pietiekami balstītu dabiskā pozā sēdošas personas galvu. Platuma mērīšanas plaknē, kas definēta 7.3. punktā, pagalvim jānosedz laukums, kas abās pusēs nesniedzas tālāk kā 85 mm no tā sēdekļa simetrijas plaknes, kuram paredzēts attiecīgais pagalvis, minēto attālumu mērot saskaņā ar 7.3. punktu.

6.8. Pagalvim un tā stiprinājumam jābūt tādam, lai maksimālais attālums, kādā galva var atvirzīties uz aizmuguri un ko attiecīgajam pagalvim nosaka saskaņā ar 7.4. punktā paredzēto statisko procedūru, būtu mazāks nekā 102 mm.

6.9. Pagalvim un tā stiprinājumam jāspēj sekmīgi izturēt 7.4.3.7. punktā norādītā slodze.

7. TESTI

7.1. **R punkta verifikācija sēdeklim, uz kura montēs pagalvi**

Šā punkta atrašanās vietu pārbauda saskaņā ar II pielikuma prasībām.

7.2. **Pagalvja augstuma noteikšana**

7.2.1. Visas līnijas jāvelk attiecīgā sēdekļa simetrijas plaknē, kuras šķērsojuma vieta ar sēdekli iezīmē pagalvja un sēdekļa atzveltnes kontūru (sk. III pielikuma 1. attēlu).

7.2.2. Manekenu, kas atbilst pieauguša vīrieša vidējiem izmēriem, vai manekenu, kas minēts Direktīvas 77/649/EEK III pielikuma 3. iedaļā, sēdeklī jānovieto dabiskā pozā. Atvāžamu sēdekļa atzveltni fiksē stāvoklī, kas atbilst tādai manekena torsa atskaites līnijas novirzei no vertikāles uz aizmuguri, kas ir pēc iespējas tuvāka 25°.

7.2.3. Plaknē, kas norādīta 7.2.1. punktā, velk Direktīvas 77/649/EEK III pielikuma 3. iedaļā minētā manekena atskaites līnijas projekciju attiecīgajam sēdeklim. Tangenti S pagalvja augšpusē velk perpendikulāri atskaites līnijai.

7.2.4. Attālums h no R punkta līdz tangentei S ir augstums, kas jāņem vērā, īstenojot 6.4. punkta prasību.

7.3. **Pagalvja platuma noteikšana**

(skatīt III pielikuma 2. attēlu)

7.3.1. Plakne S_1, kas ir perpendikulāra atskaites līnijai un atrodas 65 mm zem 7.2.3. punktā definētās tangentes S, nosaka pagalvja sektoru, kuru iezīmē kontūra C. Taisnās līnijas, kas ir tangenciālas attiecībā pret C un veido plaknes S_1 un vertikālo plakņu (P un P′) šķērsojuma vietu paralēli attiecīgā sēdekļa simetrijas plaknei, velk plaknē S_1.

7.3.2. Pagalvja platums, kas jāņem vērā, īstenojot 6.7. punkta prasības, ir attālums L starp plakņu P un P′ projekcijām plaknē S_1.

7.3.3. Vajadzības gadījumā pagalvja platums jānosaka arī 635 mm augstumā virs sēdvietas atskaites punkta, šo attālumu mērot pa atskaites līniju.

7.4. **Ierīces efektivitātes noteikšana**

7.4.1. Pagalvja efektivitāte jānosaka turpmāk aprakstītajā statiskajā testā.

7.4.2. *Sagatavošanās testam*

7.4.2.1. Ja pagalvis nav sēdekļa sastāvdaļa, tas jānoregulē visaugstākajā punktā.

7.4.3. *Testēšana*

7.4.3.1. Visas līnijas velk attiecīgā sēdekļa vertikālajā simetrijas plaknē (skatīt IV pielikumu).

7.4.3.2. Plaknē, kas minēta 7.4.3.1. punktā, velk atskaites līnijas r projekciju.

7.4.3.3. Pārvietoto atskaites līniju r_1 nosaka vietai, kas pilda Direktīvas 77/649/EEK III pielikumā minētā manekena muguras funkciju, pieliekot sākotnēju spēku, kas virzienā uz aizmuguri attiecībā pret R punktu rada spēka momentu 37,3 mdaN.

7.4.3.4. Izmantojot zveltņgalvu 165 mm diametrā, pārvietotajai atskaites līnijai r_1 taisnā leņķī un 65 mm zem pagalvja augšējās malas pieliek sākotnēju spēku, kas attiecībā pret R punktu rada spēka momentu 37,3 mdaN.

7.4.3.5. Attiecībā pret zveltņgalvu nosaka tangenti Y, kas ir paralēla pārvietotajai atskaites līnijai r_1.

7.4.3.6. Izmēra attālumu X no tangentes Y līdz pārvietotajai atskaites līnijai r_1. Ja attālums X ir mazāks nekā 102 mm, tad 6.8. punkta prasību uzskata par izpildītu.

7.4.3.7. Sākotnējo slodzi, kas norādīta 7.4.3.4. punktā, palielina līdz 89 daN, ja vien vispirms nesalūst sēdeklis vai sēdekļa atzveltne.

8. RAŽOJUMU ATBILSTĪBA

(8.1.)

(8.2.)

(8.3.)

8.4. Pagalvjiem, ko izraugās, lai pārbaudītu atbilstību apstiprinātajam tipam, veic vismaz 7. iedaļā aprakstīto testu.

(9.)

10. NORĀDĪJUMI

Ražotājs vienlaikus ar apstiprināto tipu pagalvju modeļu piegādēm sniedz ziņas par to sēdekļu tipiem un parametriem, attiecībā uz kuriem konkrētais pagalvis ir apstiprināts, un vajadzības gadījumā dod norādījumus pagalvja lietotājam par to, kā pagalvis pareizi uzstādāms attiecīgajiem sēdekļiem.

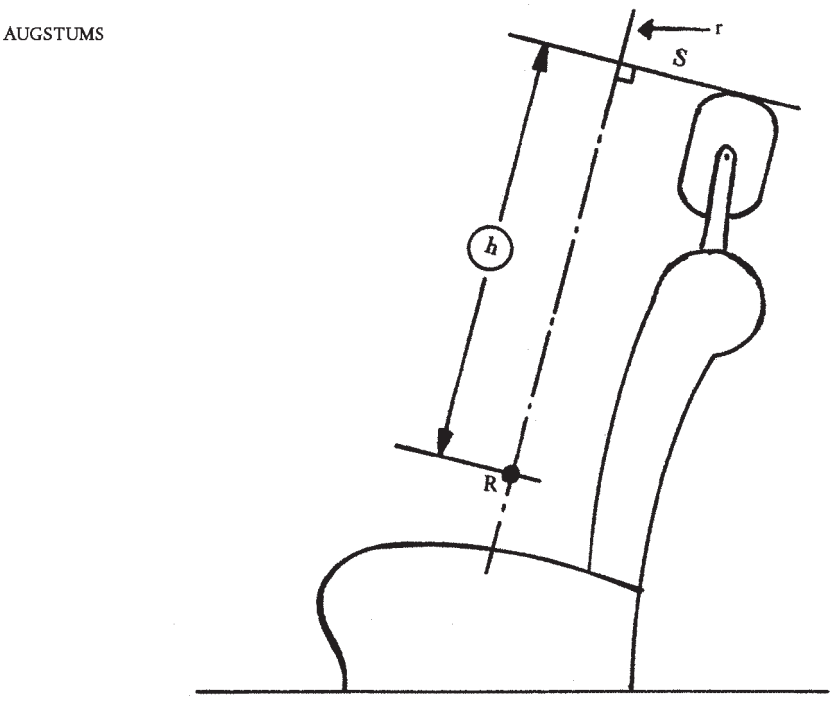
II PIELIKUMS

PROCEDŪRA, KO IZMANTO, LAI NOTEIKTU H PUNKTU UN SĒDEKĻA ATZVELTNES FAKTISKO LEŅĶI, KĀ ARĪ PĀRBAUDĪTU R UN H PUNKTA RELATĪVO STĀVOKLI UN PROJEKTĒTĀ UN FAKTISKĀ ATZVELTNES LEŅĶA ATTIECĪBU

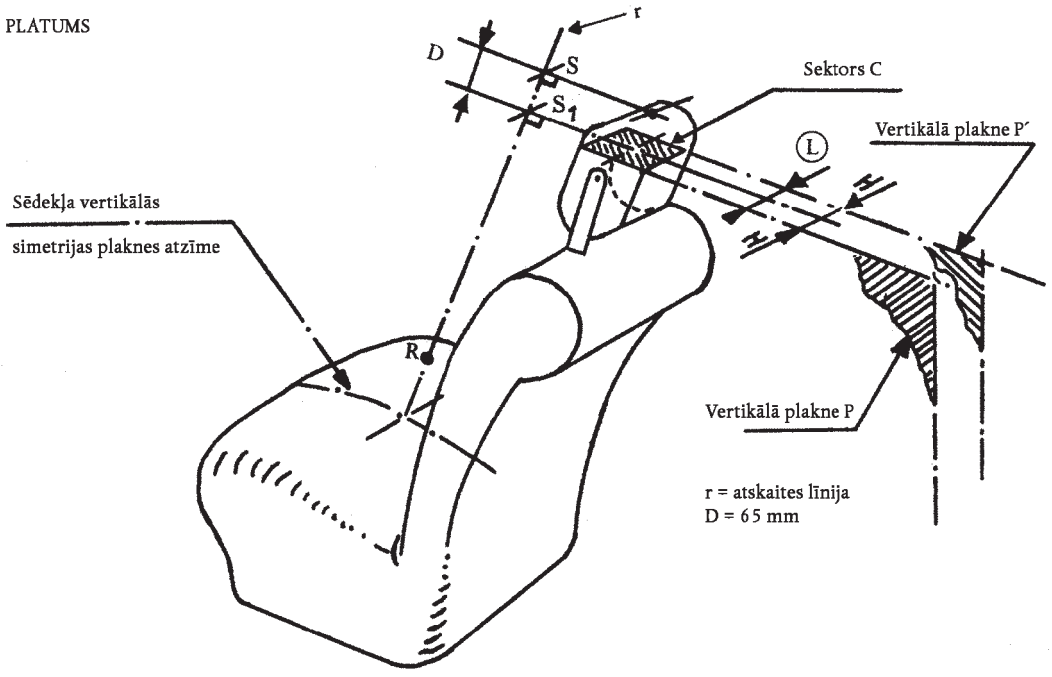
Piemēro Direktīvas 77/649/EEK III pielikumu.

III PIELIKUMS

PAGALVJA AUGSTUMA UN PLATUMA NOTEIKŠANA



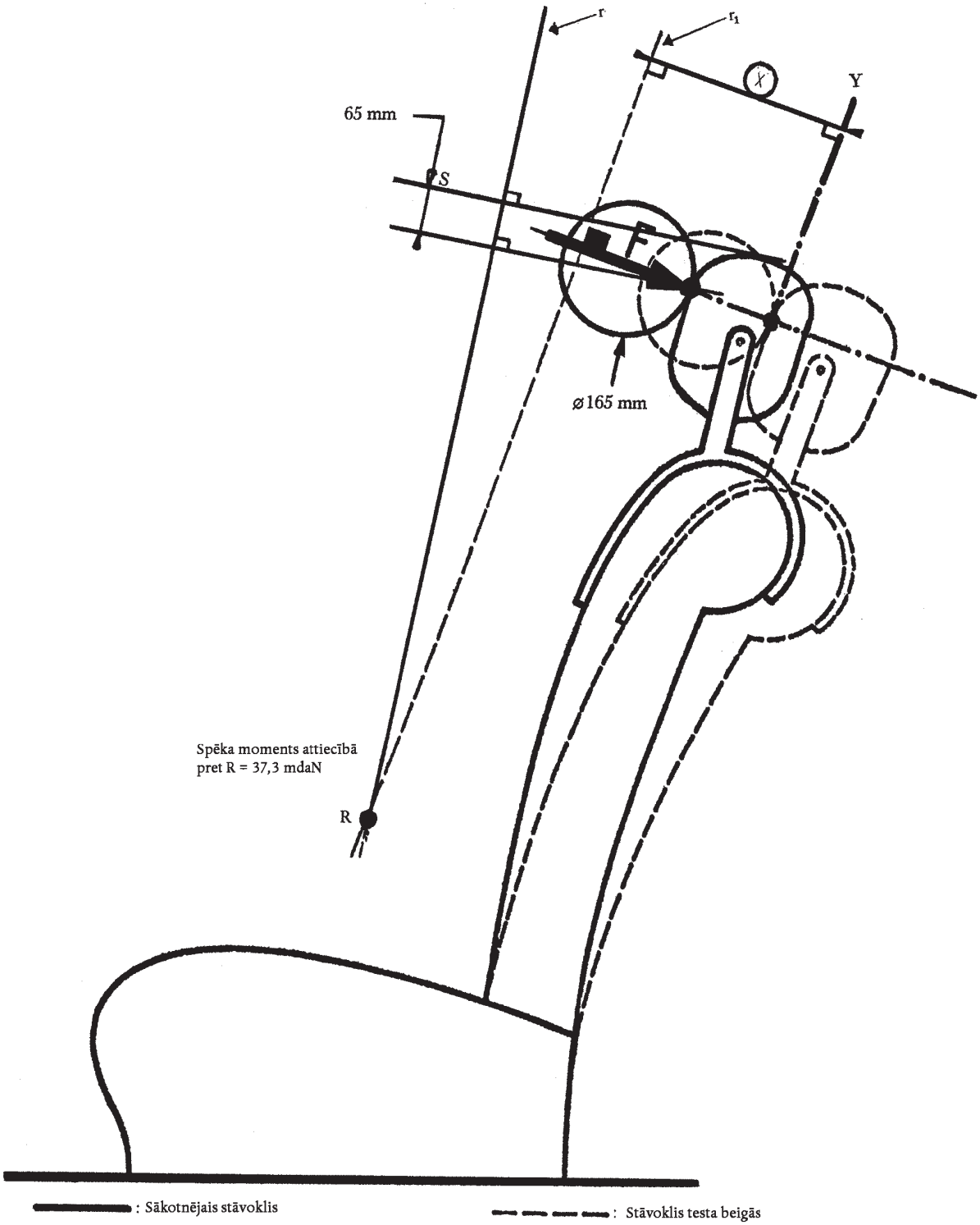
1. attēls



2. attēls

IV PIELIKUMS

SĪKĀKAS ZIŅAS PAR TESTA LAIKĀ VILKTAJĀM LĪNIJĀM UN VEIKTAJIEM MĒRĪJUMIEM



V PIELIKUMS

TESTA METODE ENERĢIJAS IZKLIEDES PĀRBAUDĪŠANAI

1. UZSTĀDĪŠANA, TESTA APARATŪRA, REĢISTRĀCIJAS KONTROLIERĪCES UN PROCEDŪRA

1.1. **Uzstādīšana**

Pagalvis jāuzstāda un jātestē uz tāda transportlīdzekļa sēdekļa, kuram šis sēdeklis paredzēts. Lai trieciena ietekmē sēdeklis neizkustētos, tas stingri jānostiprina izmēģinājumu stendā.

1.2. **Testa aparatūra**

1.2.1. Testa aparāts sastāv no svārsta, kura asi balsta lodīšu gultņi un kura samazinātā masa [1] trieciena centrā ir 6,8 kg. Svārsta zemākais gals sastāv no stingras zveltņgalvas, kuras diametrs ir 165 mm un kuras centrs sakrīt ar svārsta trieciena centru.

1.2.2. Zveltņgalvu aprīko ar diviem akselerometriem un ātruma mērīšanas ierīci, kam visiem jāspēj veikt mērījumus trieciena virzienā.

1.3. **Reģistrācijas kontrolierīces**

Izmantotajām reģistrācijas kontrolierīcēm jābūt tādām, lai mērījumus varētu veikt ar šādu precizitāti:

1.3.1. *Paātrinājums:*

— precizitāte: ± 5 % no reālās vērtības;

— frekvences mērījums: līdz 1 000 Hz;

— šķērsass jutība: < 5 % no skalas mazākā iespējamā rādījuma.

1.3.2. *Ātrums:*

— precizitāte: ± 2,5 % no reālās vērtības;

— jutība: 0,5 km/h.

1.3.3. *Laika nolasīšana:*

— instrumentiem jābūt tādiem, lai darbību varētu reģistrēt visā tās ilgumā un nolasījumus veikt pa sekundes tūkstošdaļām;

— testa rezultātu analīzē izmanto datus, ko reģistrē trieciena sākuma brīdī, kad zveltņgalva un pārbaudāmais pagalvis saskaras pirmo reizi.

1.4. **Testa procedūra**

1.4.1. Pārbaudāmā virsma jānovieto tā, lai svārsts tajā ietriektos perpendikulāri attiecīgajam punktam.

1.4.2. Zveltņgalvas un pārbaudāmā pagalvja saduršanās ātrumam jābūt 24,1 km/h. Šo ātrumu sasniedz vai nu tikai ar dzinēja enerģiju, vai izmantojot papildu dzinējspēku.

2. REZULTĀTI

Testos, kas veikti pēc iepriekš aprakstītās procedūras, zveltņgalvas ātruma samazinājums vairāk nekā trijās milisekundēs pēc kārtas nedrīkst pārsniegt 80 g. Ātruma samazinājumu aprēķina kā divu deselerometru rādījumu vidējo vērtību.

3. PIELĪDZINĀMAS PROCEDŪRAS

3.1. Pielīdzināmas testa procedūras ir atļautas ar nosacījumu, ka tajās var iegūt 2. iedaļā prasītos rezultātus.

3.2. Persona, kas izmanto 1. iedaļā neaprakstītu metodi, atbild par šīs metodes līdzvērtīguma pierādīšanu.

---

[1] Samazinātās svārsta masas mr un kopējās svārsta masas m attiecību attālumā a starp trieciena centru un rotācijas asi un attālumā I starp smaguma centru un rotācijas asi nosaka pēc formulas: $m_r = m \frac{l}{a}$.

VI PIELIKUMS

EEK DETAĻAS TIPA APSTIPRINĀJUMA ZĪME

1. VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

1.1. EEK detaļas tipa apstiprinājuma zīmi veido:

1.1.1. taisnstūris, kurā ir mazais burts "e", un aiz tā – EEK detaļas tipa apstiprinājumu piešķīrušās dalībvalsts pazīšanas zīme:

1 Vācijai;

2 Francijai;

3 Itālijai;

4 Nīderlandei;

6 Beļģijai;

11 Apvienotajai Karalistei;

12 Luksemburgai;

18 Dānijai;

IRL Īrijai;

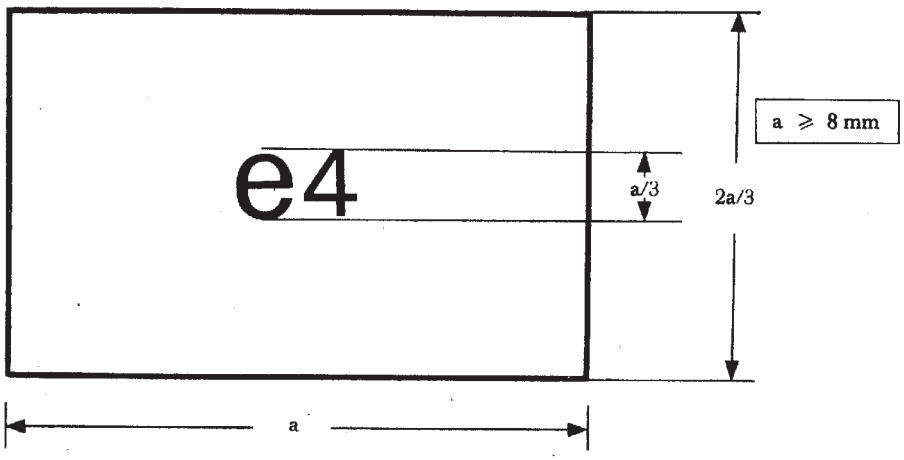
1.1.2. tai jāietver arī EEK detaļas tipa apstiprinājuma numurs, kas atbilst saistībā ar konkrēto pagalvi izsniegtās EEK detaļas tipa apstiprinājuma sertifikāta numuram; šo numuru izvieto piemērotā vietā blakus minētajam taisnstūrim;

1.1.3. ja pagalvis ir sēdekļa atzveltnes sastāvdaļa, tad pirms EEK detaļas tipa apstiprinājuma numura raksta burtu "I", kuru no šā numura atdala ar defisi.

1.2. EEK detaļas tipa apstiprinājuma zīmei jābūt skaidri salasāmai un neizdzēšamai.

2. DIVI EEK DETAĻAS TIPA APSTIPRINĀJUMA ZĪMES PARAUGI

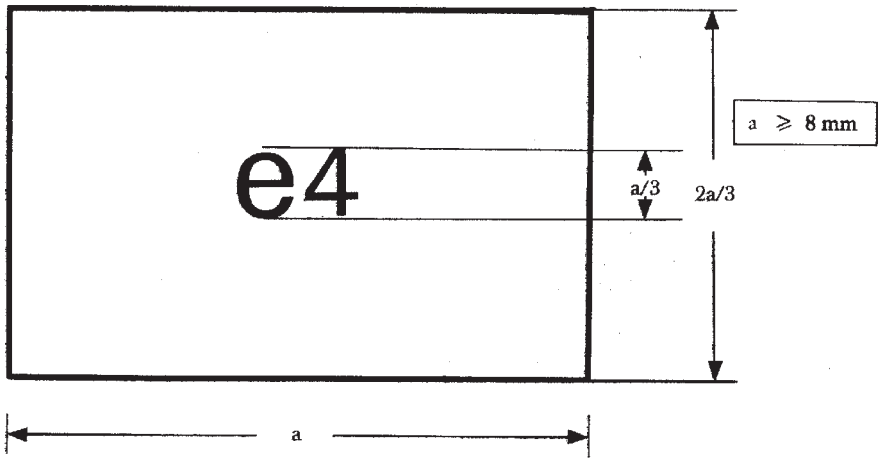
2.1. **Detaļas tipa apstiprinājuma zīme pagalvim, kas ir sēdekļa sastāvdaļa**





Šī detaļas tipa apstiprinājuma zīme, kas piestiprināta pagalvim vai pagalvjiem, kuri ir transportlīdzekļa sēdekļa vai sēdekļu sastāvdaļa, rāda, ka attiecīgā tipa sēdekļa pagalvis ir apstiprināts Nīderlandē (e4) un ka apstiprinājuma numurs ir 2439.

2.2. **EEK detaļas tipa apstiprinājuma zīme pagalvim, kas nav sēdekļa sastāvdaļa**





Šī detaļas tipa apstiprinājuma zīme, kas piestiprināta pagalvim, rāda, ka attiecīgajam pagalvim ir piešķirts EEK detaļas tipa apstiprinājums un ka šis pagalvis nav sēdekļa sastāvdaļa, un ka tas ir apstiprināts Nīderlandē ar apstiprinājuma numuru 2439.

VII PIELIKUMS

EEK DETAĻAS TIPA APSTIPRINĀJUMA SERTIFIKĀTA PARAUGS

(Maksimālais izmērs: A4 (210 x 297 mm))

Administratīvās iestādes nosaukums

Paziņojums par EEK detaļas tipa apstiprinājuma piešķiršanu, atteikšanu vai anulēšanu attiecībā uz tāda pagalvja tipu, kas ir vai nav sēdekļa sastāvdaļa

EEK detaļas tipa apstiprinājuma Nr. .....

1. Tirdzniecības nosaukums vai preču zīme .....
2. Ražotāja nosaukums un adrese .....

   .....
3. Ražotāja pilnvarotā pārstāvja (ja tāds ir) vārds vai nosaukums .....

   .....
4. EEK detaļas tipa apstiprinājuma pieteikuma iesniegšanas datums .....
5. Tehniskais dienests, kas veicis EEK detaļas tipa apstiprināšanai vajadzīgos testus .....

   .....
6. Vispārīgs pagalvja apraksts ([1]).....

   .....

   .....
7. To sēdekļu tips un raksturojums, kam pagalvis ir paredzēts vai kuru sastāvdaļa tas ir .....

   .....
8. Transportlīdzekļu tipi, kam paredzēti sēdekļi, kuriem var izmantot attiecīgo pagalvi .....
9. Tehniskā dienesta ziņojuma sastādīšanas datums .....
10. Tehniskā dienesta ziņojuma numurs .....
11. Ar šo piešķir/noraida ([2]) EEK detaļas tipa apstiprinājumu attiecībā uz pagalvjiem, kas ir vai nav sēdekļa sastāvdaļa.
12. Vieta .....
13. Datums .....
14. Paraksts .....
15. Šim EEK detaļas tipa apstiprinājuma sertifikātam ir pievienoti šādi dokumenti ar iepriekš norādīto EEK detaļas tipa apstiprinājuma numuru:

    ..... rasējumi, diagrammas un fotoattēli, kuros redzams pagalvis un sēdekļi, kam šis pagalvis ir paredzēts vai kā sastāvdaļa tas ir.
16. Piezīmes .....

    .....

([1]) Šī iedaļa nav jāaizpilda, ja pagalvis ir sēdekļa sastāvdaļa un ja visas vajadzīgās ziņas ir sniegtas 8. iedaļā.
([2]) Lieko svītrot